

NÁVOD K POUŽITÍ

Elektrický invalidní vozík

Kód produktu: POWER-TIM



1. Bezpečnostní informace

- Před použitím vozíku si přečtěte návod k použití.
- Vozík nepoužívejte, dokud nejsou dokončeny všechny kroky demontáže a montáže.
- Nedoporučuje se, aby vozík používaly osoby s dysfunkcemi, které brání samostatnému používání.
- Maximální zatížení vozíku nesmí překročit 130 kg.
- Vozík je určen pouze k použití jednou osobou.
- Při jízdě mějte nohy na opěrkách nohou a předloktí na opěrkách rukou.
- Před jízdou věnujte pozornost stavu baterie.
- Elektrický invalidní vozík používejte pouze na rovném povrchu a v mírných kopcích. Nejezděte do kopců se sklonem větším než 12 stupňů.
- Při jízdě z kopce nebo do kopce nejezděte s vozíkem maximální rychlostí.
- Nejezděte s vozíkem po velmi měkkém nebo kluzkém povrchu, jako je bláto, písek apod.
- Nedoporučuje se vjíždět s vozíkem bokem do silně svažitého terénu, protože hrozí jeho převrácení.
- Další zatížení, jak např. přívěs apod. by se nemělo přidávat.
- Neprovádějte sami žádné opravy ani konstrukční úpravy. Používejte pouze originální náhradní díly od výrobce.
- Když je řídicí jednotka zapnutá, nenasedejte na vozík ani z něj nevystupujte.
- Nepoužívejte invalidní vozík bez namontovaných koleček proti překlopení.

- Když je zapnutý ruční režim, nenasedejte na vozík ani z něj nevystupujte bez pomoci další osoby.
- Při zvedání předmětu ležícího na přední, boční nebo zadní straně vozíku se příliš nenaklánějte, protože hrozí riziko překlopení vozíku.
- Nestoupejte na opěrku nohou, protože hrozí riziko překlopení vozíku.
- V kopci se vyhněte náhlým změnám směru jízdy.
- Před zatáčkou a při sjezdu z kopce snižte rychlost.
- Zkontrolujte, zda jsou kola správně namontována.
- Pohybujte joystickem opatrně a neprovádějte s ním prudké pohyby.
- Za deště by měl být vozík uschován uvnitř budovy.
- Před zapnutím napájení řídicí jednotky se ujistěte, že je páčka přepínače režimu pravého a levého motoru v poloze elektrického režimu.
- Nepřepínejte režim jízdy na ruční režim, když je vozík v pohybu.
- Je přísně zakázáno přejíždět místa s vodorovnými drážkami, jako jsou například kanály.
- Pokud se plánuje, že vozík nebude delší dobu používán, doporučuje se odpojit baterii od kabelu řídicí jednotky.
- Nepoužívejte invalidní vozík na silnici, protože by mohlo dojít k dopravní nehodě.
- Vozík by neměl být skladován v místech s vysokou teplotou a vlhkostí.

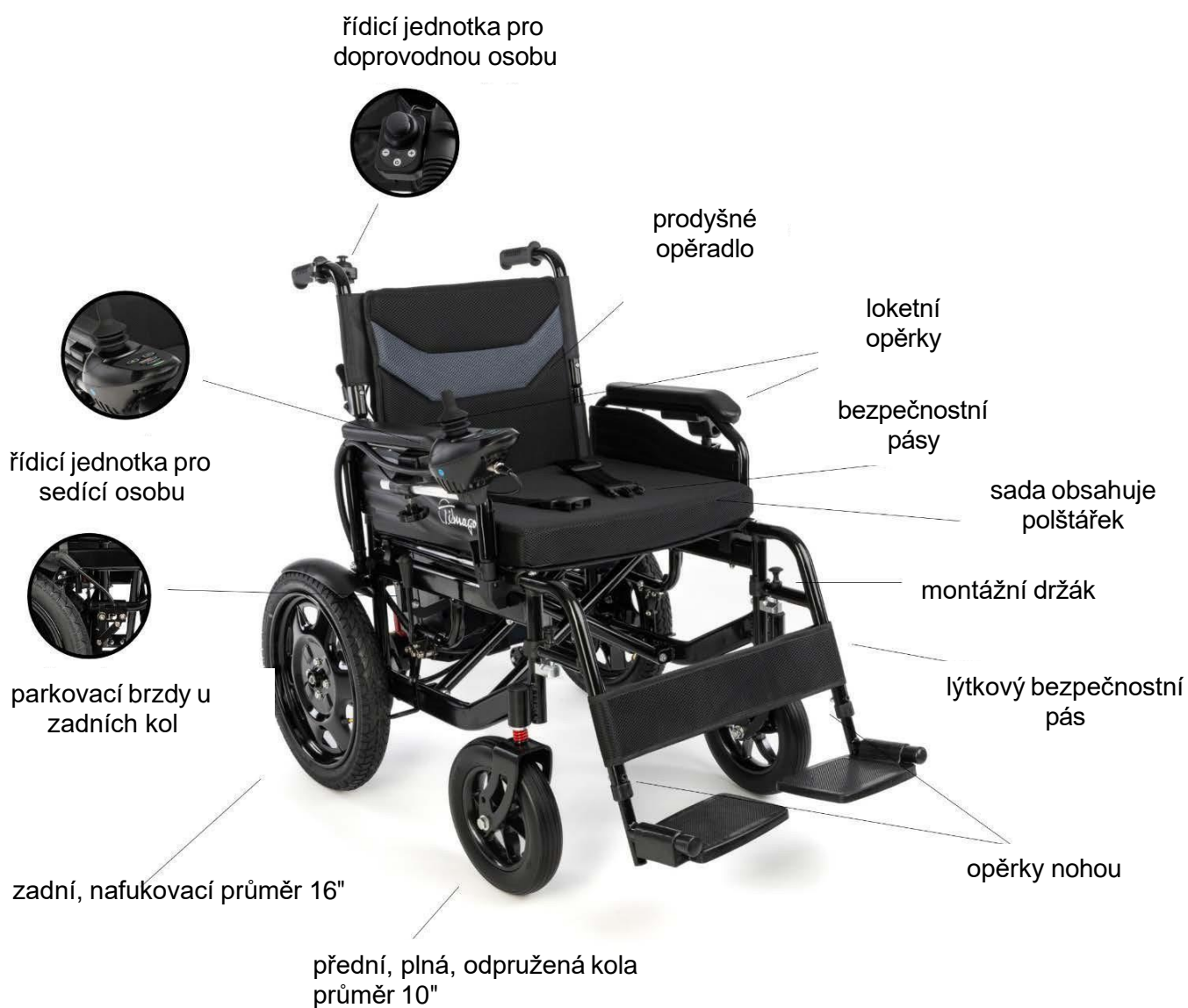
2. Popis výrobku a zamýšlené použití

Elektrický vozík je určen pro handicapované osoby, které mají problémy se samostatným pohybem.

Elektrický invalidní vozík je určen pro osoby:

- se zdravotním postižením, kteří mají potíže se samostatným pohybem,
- s poruchami a omezeními mobility,
- s kardiovaskulárním onemocněním,
- s oslabením těla v důsledku pokročilého věku.

A. SOUČÁSTI VOZÍKU





B. VLASTNOSTI PRODUKTU

- Výkonné motory 2x250 [W]
- Hliníkový skládací rám
- Nafukovací zadní kola o průměru 16"
- Řídicí jednotka: tlačítko zapnutí/vypnutí, osvětlení tlačítek, joystick, houkačka, tlačítka pro nastavení rychlosti, indikátor nabití baterie, vypnutí zvukového upozornění, tlačítko SOS.
- Bezpečná a spolehlivá elektromagnetická brzda
- Ruční (parkovací) brzdy
- Kola proti překlolení
- Sklopné opěradlo
- Plně zapouzdřená bezúdržbová baterie

- Bezpečnostní pás
- Kapsa na drobné předměty na zadní straně opěradla
- Lýtkový bezpečnostní pás
- Dva provozní režimy: elektrický režim jízdy a ruční režim (režim tlačení)

C. TECHNICKÉ PARAMETRY



1. Typ výrobku: produkt je určen pro vnitřní a vnější použití
2. Maximální rychlost: \leq [6km/h]
3. Maximální zatížení: až 130[kg]
4. Brzdná dráha na vodorovné rovině (při maximální rychlosti): \leq 1 [m]
5. Dosah: 20-25 [km]
6. Akumulátor: Bezúdržbový akumulátor 12[V] x 20[Ah]
7. Maximální bezpečný náklon: \leq 12°
8. Minimální poloměr otáčení: 0,85 [m]
9. Hmotnost prázdného vozíku: 28 kg
10. Hmotnost akumulátoru: 13 kg




Pozor! Výše uvedené parametry se mohou lišit v závislosti na hmotnosti uživatele, stavu vozovky a spotřebě baterie.

- Elektrické požadavky: Aplikační část typu B
- Stupeň ochrany motoru: IP33
- Výkon motorů: cca 250 [W] pro pravý a levý motor
- Zařízení se nesmí používat v blízkosti hořlavých plynů ve směsi se vzduchem, kyslíkem nebo oxidem dusným

3. Vysvětlení symbolů

Symbole týkající se bezpečnostních požadavků na elektrický invalidní vozík a jejich význam.

Symbol	Význam
	Ochranná opatření typu B
	Pozor! Přečtěte si návod k použití

<p>IP33</p>	<p>Ochrana před přístupem nástrojů k nebezpečným částem, ochrana před cizími pevnými předměty o průměru 2,5 mm a větším, ochrana před stříkající vodou pod libovolným úhlem do 60° od svislice na obou stranách</p>
	<p>Křehké</p>
	<p>Touto stranou nahoru</p>
	<p>Chraňte před vlhkostí</p>

4. Vybalení a instalace

- Vyjměte elektrický vozík z obalu. Pomocí úchytů na zadní straně opěradla vozík rozložte a zvedněte opěradlo nahoru.

Pozor! Při rozkládání vozíku nedržte trubky u sedáku, protože hrozí nebezpečí, že se vám prsty zachytí do pantů.

- Poté zatlačte na okraje sedáku směrem k podlaze tak, aby všechny části vozíku do sebe zapadly.

POZOR! Zkontrolujte správné rozložení nosníků baterie v zadní části vozíku.

- **Rozložení opěradla:** přidržujte ruce za úchyty a zvedejte opěradlo nahoru, dokud se kolíky nezajistí (viz foto 1).
- **Složení opěradla:** Stiskněte a podržte pojistku proti sklopení opěradla a poté opěradlo spusťte směrem dolů, až se ujistíte, že zajišťovací kolík vyskočil z otvoru, viz obrázek 2).



Foto 1

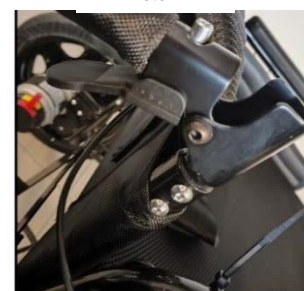


Foto 2

Pozor! Nedržte prsty v blízkosti rozloženého opěradla, protože hrozí nebezpečí jejich zachycení v pantech.

- **Montáž opěrky nohou:** Namontujte pravou a levou opěrku nohou. Vložte sestavu opěrky nohou do otvoru v přední části rámu vozíku otočením opěrky nohou dovnitř, dokud páčka opěrky nohou nezapadne na místo (viz foto 3-5). Zkontrolujte, zda je rám opěrky nohou zajištěn na svém místě.



Foto 3



Foto 4



Foto 5

- **Montáž koleček proti převrácení:** vložte kolečka do montážních otvorů na zadní straně vozíku. Poté nasadíte bezpečnostní sponu (viz foto 6) do otvoru v rámu, dokud zcela neprojde otvorem (viz foto 7).



Foto 6



Foto 7

- **Nastavení polohy řídicí jednotky:** nastavení by mělo být provedeno vsedě na vozíku. Nejprve povolte montážní šroub a posuňte montážní držák řídicí jednotky dopředu nebo dozadu, abyste nastavili požadovanou polohu, a poté utáhněte šroub. Řídicí jednotku lze namontovat na pravou anebo levou stranu.

- **Odklopení loketní opěrky:** invalidní vozík má možnost odklopení loketní opěrky. Za tímto účelem stiskněte sponu na vnější straně vozíku (viz foto 8) a zatlačte dolů, čímž se rám pomalu zvedne (viz foto 9). Chcete-li loketní opěrky upevnit zpět na místo, spusťte rám, dokud nezapadne zajišťovací kolík.



Foto 8



Foto 9

- **Montáž akumulátoru:** Po vybalení akumulátoru jej nasadíte na nosník v zadní části vozíku pomocí úhlových konzolí, které jsou součástí akumulátoru. Následně propojte kabel akumulátoru s kabelem řídicí jednotky.

5. Pravidla používání

A. FUNKCE ŘÍDICÍ JEDNOTKY

- Joystick - slouží k ovládní rychlosti a směru jízdy (dopředu, dozadu, zatáčení). Směr jízdy závisí na směru naklonění joysticku. Čím více je joystick nakloněn od středu panelu, tím vyšší je rychlost vozíku. Po uvolnění joysticku se vozík automaticky zpomalí. Když je vozík v klidu, netlačte na joystick prudce.
- Ukazatel rychlosti 5 rychlostních stupňů: 1 - nejpomalejší, 5 - nejrychlejší.
- Zvukové znamení - stisknutím tlačítka použijete houkačku.
- Tlačítko pro zpomalení a zrychlení pohybu - převody se automaticky přeřadí po stisknutí tlačítka (+/- o jeden stupeň

výše/níže).

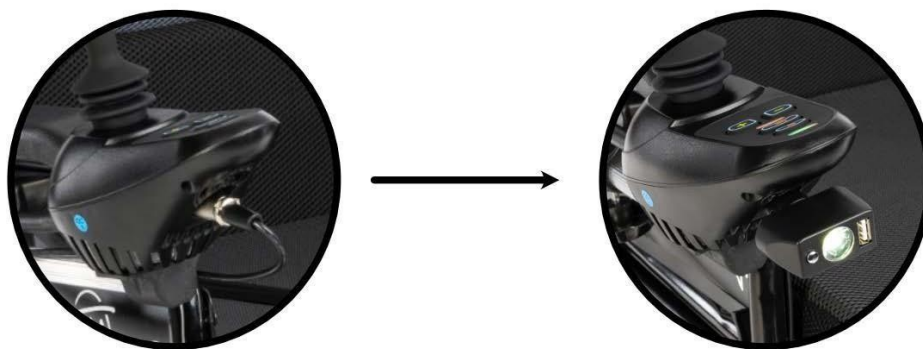
- Tlačítko zapnutí/vypnutí zvukového upozornění.
- Tlačítko SOS.
- Indikátor nabití baterie



Sada obsahuje modul se světlem a portem USB



POZOR! Ovládací modul má možnost odpojit napájení zadní řídicí jednotky pro doprovodnou osobu a namontovat speciální modul s osvětlením a portem USB.

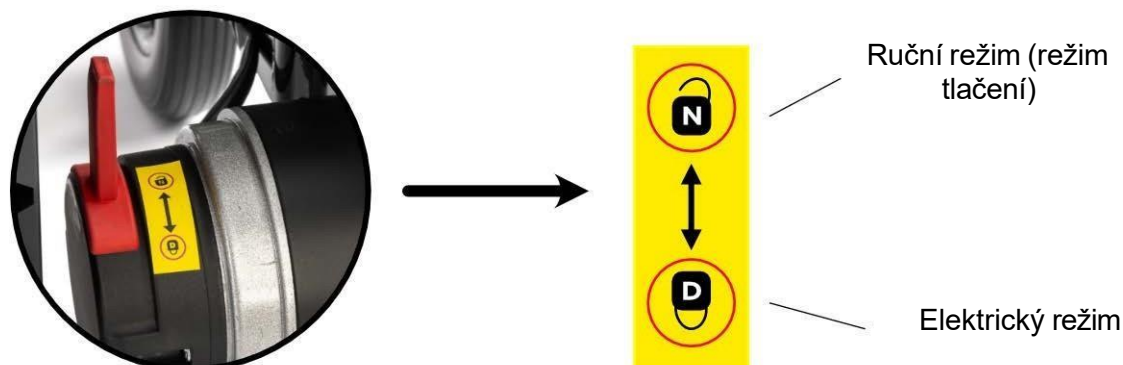


LED displej	Stav	Význam
	Všechny kontrolky LED nesvítí	Vozík je vypnutý nebo v pohotovostním režimu

	Svíí všechny kontrolky LED	Vozík je v provozu. Barva světel naznačuje vybití baterií. Zelená - nabitá, červená - vybitá baterie
	Blikající červená kontrolka LED	Baterie se vybíjí. Nabijte baterii co nejdříve.
	Kontrolky LED se rozsvící postupně zleva doprava	Baterie vozíku se dobíjí. Když se vozík blíží k plnému nabití, frekvence blikání kontrolky LED se zpomalí. Všechny zelené kontrolky znamenají plné nabití.
	Kontrolky LED svítí zleva doprava v závislosti na úrovni nabití baterie	Vozík je v pohybu.

B. PŘECHOD Z ELEKTRICKÉHO REŽIMU NA RUČNÍ (REŽIM TLAČENÍ)


Chcete-li vozík používat v režimu tlačení, přesuňte pravou a levou páčku motoru nahoru do polohy režimu tlačení. Chcete-li vozík používat v elektrickém režimu, přesuňte páčku dolů do polohy elektrického režimu.



C. NABÍJEČKA

- Sada obsahuje nabíječku s výstupem pro bezúdržbový akumulátor 12 V x 20 Ah.
- Zasuňte zástrčku nabíječky do zásuvky v řídicím modulu:



- Nejprve připojte nabíjecí zástrčku do nabíjecí zásuvky modulu a poté připojte nabíječku ke zdroji napájení (zásuvce).
- Zkontrolujte, zda je připojení nabíjecího obvodu správné.
- Neupravujte zapojení nabíjecího obvodu.
- Aby nedošlo k vyhoření nebo požáru, neodpojujte nabíjecí obvod.
- V průběhu nabíjení musí být vypnutá ovládací jednotka . Na nabíječce svítí oranžová kontrolka a z nabíječky je slyšet chod chladícího ventilátoru.
- Po úplném nabití svítí na nabíječce zelená kontrolka a chod ventilátoru se zastaví.

D. ZPŮSOB POUŽITÍ

- Chcete-li zahájit používání, přesuňte páčku do polohy odpovídající zvolenému režimu.

Pozor! Za jízdy do a z kopce nepřepínejte režimy.

- Stisknutím tlačítka napájení na řídicí jednotce zkontrolujte, zda brzdy fungují správně. Pokud vozík nelze tlačit, znamená to, že funguje elektrická brzda. V opačném případě kontaktujte prodejce.
- Odklopte desky opěrek nohou, posadte se na invalidní vozík a poté desky opěrek nohou spusťte.

Pozor! Při sedání a vstávání nepoužívejte stupačky jako podporu, protože hrozí riziko převrácení vozíku a pádu.

- Posadte se na vozík a zapněte tlačítka napájení řídicí jednotky. Rozsvítí se kontrolka LED. Joystick by měl být v neutrální poloze.
- Při prvním použití je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Před jízdou zkontrolujte, zda je uvolněná ruční brzda. Pomocí joysticku lze ovládat směr jízdy a rychlost. Elektromagnetická brzda se uvolní po mírném zatlačení joysticku ve směru jízdy, čímž se vozík uvede do pohybu. Zvětšením sklonu joysticku od neutrální polohy vozík zrychluje a její zmenšení zpomaluje.
- Chcete-li vozík zastavit, uvolněte joystick. Pokud během jízdy prudce uvolněte joystick, vozík se náhle zastaví.
- Pokud stojíte na kopci a provozujete vozík v ručním režimu,

zablokujte kola posunutím páky ruční brzdy směrem k zadní části vozíku (na obou stranách, viz foto).



- Pomocí tlačítka nastavení rychlosti na řídicím modulu nastavte maximální rychlost podle své fyzické kondice a stavu vozovky.
- Vozík by se měl používat na rovném povrchu. Při jízdě na blátivém nebo nerovném povrchu může dojít k poškození systému řízení.

7. Technické údaje

Kód produktu:	POWER-TIM
Celková výška	91 cm
Celková šířka	69 cm
Celková délka	110 cm
Rozměry sedáku š x hl.	45 x 42 cm
Šířka mezi loketními opěrkami	50 cm
Výška sedáku od podlahy	52 cm
Výška stupaček od podlahy	min.15 cm, max. 20 cm
Výška zádové opěrky od podlahy	85 cm
Výška zádové opěrky od sedáku	37 cm
Rozměry ve složeném stavu š x v	43 x 73 cm
Hmotnost akumulátoru	13 kg
Maximální zatížení	130 kg
Hmotnost vozíku	28 kg
Kola	Přední, plná: 10'' Zadní, nafukovací: 16''

8. Čištění a údržba

- Doporučuje se pravidelně kontrolovat konstrukci vozíku a jeho součásti (pneumatiky, rám, elektroinstalaci, řídicí jednotku, brzdy atd.).
- Doporučujeme pravidelně kontrolovat tlak v zadních pneumatikách vozíku.
- Opotřebované díly by měly být vyměněny (pro tento účel kontaktujte prodejce).

- **Údržba a čištění baterie:**

1. Zkontrolujte kontrolky LED na řídicím modulu. Pokud je kapacita baterie velmi nízká, je třeba baterii okamžitě nabít, aby nedošlo k poklesu napětí, který by ovlivnil její životnost.
2. Nabíjecí obvod baterie je připojen optimálním způsobem. Neupravujte napájecí obvod sami.
3. Pokud se vozík nebude delší dobu používat, měla by se baterie nabíjet alespoň jednou za měsíc.
4. Životnost baterie je omezená. Pokud se baterie opotřebuje, vyměňte ji za novou.
5. Baterie by se měla uchovávat v čistotě a mimo dosah dětí. Nevystavujte baterii nárazům.
6. Pravidelné nabíjení baterie zajišťuje její delší životnost.
7. Použité baterie likvidujte v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí.

9. Přeprava a skladování

A. PŘEPRAVA

- Při přepravě je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Výrobek nahazujte, nepřevracejte ho ani na něj nevyvíjejte velký tlak. Demontáž: postupujte podle pokynů pro montáž v opačném pořadí.

B. SKLADOVÁNÍ

Vozík skladujte v suché a dobře větrané místnosti. Vyhněte se vysokým teplotám a náhlým změnám teploty, kontaktu s kyselinami, louhy a žíravými chemikáliemi.

C. PODMÍNKY PRO SKLADOVÁNÍ

Teplota: -40[°C] ~+50[°C]

Vlhkost vzduchu: <95%

Atmosférický tlak: 56[kPa] ~106[kPa]

10. Řešení problémů

- V případě problému vydá řídicí modul zvukový signál v podobě pípnutí a blikání diagnostické kontrolky LED. Počet pípnutí a blikání LED indikuje typ problému.

Počet bliknutí	Typ problému	Příčina / možné řešení
1	Chyba použití	Uživatel překročil nastavený limit. Vozík se nespustí.
		Uvolněte joystick a vraťte jej do původní středové polohy.
2	Poškození řídicího panelu	Chyba zobrazení na řídicí jednotce.
		O náhradním panelu se poraďte s prodejcem.

3	Porucha baterie nebo nabíječky	Mohlo dojít k poškození nabíječky nebo baterie
		Zkontrolujte správné zapojení kabelů.
4	Poškození levého motoru	Zkontrolujte, zda je správně zapojeno vedení a kabeláž na levém motoru.
5	Poškození pravého motoru	Zkontrolujte, zda je správně zapojeno vedení a kabeláž na pravém motoru.
6	Poškození pravé brzdy	Zkontrolujte správnost zapojení a kabeláže v pravé brzdě. Zkontrolujte, zda brzdový spínač není poškozen nebo zda není špatný kontakt spínače.
7	Poškození levé brzdy	Zkontrolujte správnost zapojení a kabeláže v levé brzdě. Zkontrolujte, zda brzdový spínač není poškozen nebo zda není špatný kontakt spínače.
8	Selhání řídicího modulu	Poradte se s prodejcem.
9	Chyba řídicího modulu	Zkontrolujte, zda není kabeláž uvolněná. Poradte se s prodejcem.

11. Záruka

- Na všechny výrobky distribuované naší společností se vztahuje záruka, jejíž podmínky jsou popsány v záručním listu, který jste obdrželi při nákupu. Zároveň bychom rádi upozornili na to, že

doklad o nákupu (účtenka nebo faktura) musí být uchován pro účely záruky. Jako uživatelsky přívětivá společnost dodáváme pouze produkty testovány z hlediska materiálu, kvality a funkčnosti. Máte-li jakékoli dotazy k servisnímu postupu, kontaktujte nás.

- Záruka se nevztahuje na:
 - Součásti podléhající běžnému opotřebení: čalounění, pneumatika, loketní opěrka, baterie
 - poškození způsobené: vlastní opravou, úpravou výrobku, pádem při přepravě, nesprávným použitím, nedodržením pokynů v návodu, přírodními katastrofami (požár, zemětřesení, záplavy)
- Kód výrobku je uveden na rámu elektrického invalidního vozíku.



Wen'an County Wantong Medical Instrument Co., Ltd.

Nan Liu Zhai Village, Wen'an County, Langfang City, Hebei Province, China



SUNGO Cert GmbH

Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany



Timago International Group

Spółka z o.o. i Spółka - Spółka komandytowa

[Společnost s ručením omezeným a komanditní společnost]

ul. Karpacka 24/12 43-316 Bielsko-Biała, Polsko

T.: +48 33 499 50 00

E.: info@timago.com



02/2024(I)